**Título: “El cuento de la criada” (Bruce Miller, 2017-2018). Una ficción performativa del espacio público y su incidencia en medios sociales.**

Autor: Pablo Francisco Gullino

Correo electrónico: pgullino@campus.ungs.edu.ar

Universidad Nacional de General Sarmiento

Nº 12 Convergencia y nuevas tecnologías.

**Resumen**

En objetivo de este trabajo es el análisis de la serie norteamericana “Handmais`s Tale” (Bruce Miller, 2017-2018) y su incidencia en las manifestaciones con episodios de representaciones de las manifestantes ataviadas con la vestimenta de la serie a propósito del debate parlamentario sobre la despenalización del aborto en Argentina (junio- agosto 2018). Así mismo indagamos en los comentarios de los usuarios de la plataforma YouTube dejan en los videos sobre las diferentes manifestaciones políticas en lo que refiere al reclamo en la plaza del Congreso. El trabajo releva las modalidades representación política que ponen en escena los ciudadanos en contextos de medios sociales informáticos (Slimovich, 2016) y las particularidades de internet en la construcción de la información de actualidad (Scolari, 2008; Mazzone, 2018) sin descuidar las formas de difusión de las ficciones actuales (Jenkins 2009; Donstrup, 2017). Este trabajo forma parte de la investigación *Representaciones mediáticas en un contexto de transformaciones tecnológicas y políticas neoliberales* que dirige la Mgter Beatriz Alem en la Universidad Nacional de General Sarmiento para el periodo 2019 - 2021

**Marco teórico**

Las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) plantean un espacio para repensar el modo en el que los medios contribuyen a conocer y comprender la realidad (Castells, 2009). El advenimiento del siglo XXI trae consigo el auge de la web 2.0 en Internet como espacio de consumo y producción de piezas audiovisuales. La sociedad mediatizada para Eliseo Verón (Verón, 2001) se caracteriza por unas prácticas sociales que se transforman por la presencia de los medios masivos de comunicación. En esta tipo de sociedades el medio de comunicación actúa como un “dispositivo de producción de sentido”. El rol de los ciudadanos prosumidores –productores y consumidores a la vez- cobra importancia puesto que se insertan en una red que se caracteriza por la interactividad (Jenkins, 2009). Si los medios masivos de comunicación (radio, televisión, prensa gráfica) funcionaban como legitimadores de ciertos contenidos audiovisuales; con internet se produce un desplazamiento hacia aquello que implica una relación donde conviven en el mismo espacio emisores institucionales y contenidos generados por usuarios. Internet posibilita la creación artística colectiva e interactiva, mediante actividades de grupo que permiten a la gente pintar, esculpir, diseñar, componer y comunicarse en grupo, de manera interactiva (Castells, 2001). Nos interesan las narrativas transmediáticas (Jenkins, 2006), es decir, aquellas historias contadas a través de múltiples medios. Esto es debido a que los usuarios consumen cada vez más contenidos audiovisuales en línea y los medios tradicionales se internan en el mundo digital para atrapar a cada consumidor. Es indispensable ahondar en cómo los usuarios influyen en la producción, circulación e interpretación del material generado en otros soportes (Igarza, 2008). En relación con la televisión argentina, García Fanlo da cuenta de cierto “espectador enmancipado” (Fanlo, 2009) que ya no acepta dócilmente los productos que se le ofrecen sino que reclama ser coproductor de su propio consumo, en un marco de mayor atomización y diversidad de las propuestas. En suma estos autores aseguran que hay una crisis del modelo televisivo del *broadcasting* para dar paso al *selfcasting*, es decir, a poder elegir qué, cuándo y dónde ver los contenidos televisivos; donde internet se convierte en un *metamedium* (Bettetini y Colombo, 1993) que dialoga con una miríada de tecnologías, lenguajes y medios, para integrarlos en su dispositivo de producción de sentido. En el plano estético atenderemos particularmente al concepto de "Post producción" (Bourriaud, 2009) para identificar los contenidos generados por los usuarios y el material que los emisores oficiales realizan para promocionar sus series. En este ecosistema mediático (Scolari, 2008) el consumo de contenidos audiovisuales ha cambiado notoriamente. El modelo canónico de la televisión *broadcasting* pierde terreno frente al consumo de contenidos audiovisuales bajo demanda de forma asincrónica y en red. Realizar un estudio sobre Netflix es esencial para poder indagar sobre hábitos de consumo en el contexto actual. El modelo de internet y su estructura reticular se apoya en tres procesos sociales interdependientes (Germán Espino-Sánchez, 2014) que se desarrollaron con intensidad desde los albores del siglo XXI en las últimas dos décadas: 1) la comercialización generalizada de los medios de comunicación en casi todo el mundo; 2) la globalización y concentración de las empresas de comunicación de masas mediante conglomerados y redes; 3) la segmentación, personalización y diversificación de los mercados de medios de comunicación, con especial hincapié en la identificación cultural de la audiencia.

**Introducción**

Los servicios de streaming[[1]](#footnote-2) en línea bajo demanda que brinda a sus suscriptores acceso a un amplio catálogo de películas, series y documentales a cambio de una tarifa fija mensual. El cliente se conecta a un servidor de la compañía desde dispositivos móviles o televisores que tengan conectividad, y el sistema va almacenando y reproduciendo una copia temporaria del archivo seleccionado. Entre sus particularidades, permite el consumo en continuado de varios capítulos de series sin depender de un horario determinado y de incomodidad de la pauta publicitaria de la televisión abierta (Neira, 2015). Hay una preocupación de la empresa por buscar cada vez más títulos nacionales[[2]](#footnote-3) y de ofrecer contenidos propios y exclusivos. En la Argentina no es un sustituto de la TV paga. Por el contrario, su penetración “es mayor cuanto más sofisticado es el abono de TV paga […]. Por otra parte, este consumo de distintos servicios evidencia también que no hay uno que tenga todas las características deseadas” (Carrier, 2015: 12). Entonces, suelen darse combinaciones entre Netflix, YouTube, Cablevisión Flow, Hulu y otras formas de consumir series. En todos estos casos, la visualización de los episodios no es el fin, sino el comienzo de una instancia de socialización entre televidentes. Centramos la mirada sobre la interconexión que experimentamos en los medios sociales siguiendo a Jenkins (2008) que la caracteriza como la convergencia transmediática y la cultura participativa, en ella confluyen distintos medios y cualquier actor puede publicar, comentar y valorizar, surgiendo así una inteligencia colectiva que será la base para la creación de las estrategias de uso y consumo de lo digital.

The Handmaid's Tale (Bruce Miller; 2016 - 2019) está basada en la novela que la escritora canadiense Margaret Atwood publicó en 1985. La historia transcurre en un futuro no muy lejano donde la contaminación nuclear, el cambio climático y otras razones atribuibles a la acción humana han reducido la tasa de natalidad de manera alarmante. En Estados Unidos, esta situación condujo a una crisis social de la cual salió triunfante un gobierno totalitario que instaura una nueva nación, la República de Gilead, de características fuertemente teocráticas- basada en el puritanismo y en la interpretación extrema del Antiguo Testamento- en el que la sociedad se estructura y organiza de manera patriarcal y arcaica. En este nuevo orden social es el Estado teocrático quien decide el lugar de las mujeres: si la mujer es estéril, se la conoce como "Martha" y sólo puedes ser sirvienta. Por otro lado, si es una de las pocas mujeres que quedan fértiles, pasas a ser una "handmaid" (criada), entrenada y educada para ser sistemáticamente violada por uno de los militares que conforman los cargos más altos del poder en esta nueva sociedad. Las Criadas deben renunciar a su vida pasada y asumir su destino bíblico, concretado en una función meramente procreadora. A través de la historia de Defred (la criada que le da nombre a la obra interpretada en televisión por Elizabeth Moss) se hace hincapié en todo aquello que poco a poco les es arrebatado a las mujeres (trabajo, posición social, decidir sobre su función reproductora, etc.) hasta la implantación violenta de la totalitaria Gilead donde las criadas han perdido todo, incluso el nombre. Son propiedad de los hombres, por eso reciben nombres como Defred (que pertenece a Fred). Los temas que la serie aborda permite establecer lazos comunicantes con problemáticas de la realidad extradiegética. Se desarrollan situaciones sociales, económicas y/o medioambientales a partir del riesgo de retrocesos sociales en estados democráticos y la irrupción, como consecuencia, de sociedades totalitarias.

**Repercusiones.**

En Estados Unidos, el impacto de la serie llegó casi de inmediato. En 2017, una periodista fue expulsada de la Cámara de Representantes debido a su vestimenta (un vestido sin mangas)[[3]](#footnote-4). En Julio de 2018 la popularidad de la serie fue aprovechada para dar forma a una protesta a la visita al estado de Philadelphia del vicepresidente Michel Pence[[4]](#footnote-5). Los mismos actores de la serie han relacionado el mundo de la serie con la realidad política del país gobernado por Donald Trump[[5]](#footnote-6). Las comparaciones aumentaron en frecuencia e intensidad después del estreno de la adaptación de la serie de televisión de Hulu. En Irlanda del Norte también contó con una manifestación en el contexto de la prohibición del aborto[[6]](#footnote-7). Así se fueron sucediendo los vínculos entre la ficción y sucesos de la política de los diferentes países hasta llegar a la Argentina.

**El análisis**

El 26 de junio, día en el cual el Senado argentino trató el Proyecto de Ley de Interrupción Voluntaria del Embarazo (IVE) Margarite Atwood interpeló por Twitter a la vicepresidenta argentina Gabriela Michetti cuando parecía que la jefa de la Cámara de Senadores quería articular estrategias dilatorias para el tratamiento definitivo de la ley. “No aparte la mirada de las miles de muertes que hay cada año por abortos ilegales. Dele a las mujeres argentinas el derecho a elegir”, dijo esa vez. Esta fue la tercer publicación de la autora en ese día referida a este tema[[7]](#footnote-8). Y la que generó mayor número de interacciones. La posición de Margarite Atwood fue reforzada citando (“arrobando”) a la ONG Canadian Women Foundation[[8]](#footnote-9) y a Equality Now. Esta última se encuentra abocada a la promoción y protección de los derechos humanos de mujeres y niñas. La organización recibe parte del beneficio obtenido por las ventas de “The Testaments” de Atwood, la muy esperada secuela de The Handmaid's Tale.

En los tres posteos, los comentarios de usuarios configuraban el debate que en ese momento se presentaba en las posturas a favor y en contra de la Ley identificados por el uso de corazones celestes (en contra de la ley) y corazones verdes (a favor de la ley). La identificación con uno u otro espacio se narró en los tuits a través de la apropiación del contenido televisivo de la serie , a partir de operaciones que provienen del campo artístico y se encuentran en los mensajes de las redes sociales producidos por internautas desconocidos en la forma de diferentes tipos de montajes y collages (Carlón, 2009). Así, podemos ver intervenciones en forma de imágenes, videos breves pero es el texto escrito la herramienta principal. En las redes sociales los ciudadanos también producen discursos argumentativos, tanto racionales como pasionales, en interacción con las lógicas y discursos de los nuevos medios, pero también de los medios tradicionales históricos como la televisión (Slimovich, 2018). Retomamos los análisis de estos autores para políticos ver como funcionan en nuestro caso de estudio, donde se replican algunas lógicas. Los mensajes más “pasionales” tienen su lugar también con mensajes de apoyo o rechazo a la autora y sus afirmaciones. Al mismo tiempo que se da cuenta de una serie de argumentos contrapuestos entre los usuarios defendiendo sus posturas desde espacios completamente contrapuestos. Dentro de las posturas en contra del aborto encontramos a distintos perfiles de usuarios/ agrupaciones y en menor medida usuarios individuales- caracterizados por la militancia política del macrismo además de una férrea oposición a la despenalización[[9]](#footnote-10). Predomina entre quienes están a favor de la serie las lógicas mediáticas de la serie y lo hacen interviniendo fotogramas de la serie, o al postear creaciones originales basadas la ficción. De este lado son menos frecuentes las presencias de colectivos que agrupan las posiciones pro ley[[10]](#footnote-11). En resumen, entre los comentaristas encontramos seguidores y opositores a la ley. Los internautas argumentan lógicamente en forma de brevedades y otros que apelan a las pasiones. al parecer no hay espacio para indecisos. Tampoco se discute sobre la serie o sobre los libros que le dan origen. Las discusiones son sobre lo que acontece en ese momento en el Congreso y la validez o no de Margarite para opinar sobre la política de salud de la Argentina.

El mismo 24 de Julio de 2018, frente a las puertas del Congreso, el colectivo Periodistas Argentinas escenificó la novela de Margaret Atwood, para reclamar la aprobación de la despenalización del aborto. Ya habían realizado este reclamo el 10 de julio del mismo año, cuando también un casi un centenar de mujeres ataviadas con los atuendos de las criadas en la serie. Buscamos las repercusiones de esta intervención en el espacio público en la red YouTube y seleccionamos estos videos entre los más vistos.:

Video 1: La Vaca <https://www.youtube.com/watch?v=iyPTxQmzw20> 63 comentarios. 6.413 visualizaciones. 283 votos positivos, 16 votos negativos.

Video 2: Tiempo Argentino <https://www.youtube.com/watch?v=q94K86QInUQ> 7 comentarios. 3.593 visualizaciones 54 votos positivos, 1 voto negativo.

Video 3: The Guardian <https://www.youtube.com/watch?v=3Idw6LY4AGM> 68 comentarios. 13.897 visualizaciones 78 votos positivos, 42 voto negativo.

Como podemos ver del relevamiento la manifestación tuvo escasa repercusión en la red YouTube, no es así en las crónica de los diarios de tirada nacional y medios digitales periodísticos[[11]](#footnote-12) que se hicieron eco ampliamente de la protesta.

El colectivo de Periodistas Argentinas afirma que las dos acciones fueron para muchas su primer participación en el espacio público y esta característica amateurista fue interpretado como un indicio de haber encontrado un formato que permite sumar muchas voces. La propuesta de concepciones estéticas innovadoras que vinculan una serie ficcional que busca su difusión atendiendo por una parte a las características impuestas por la sociedad de masas y, por otra, a una progresiva reconversión del objeto artístico, en relación con la posibilidad de adaptar la ficción a contextos locales. La calle funciona como receptor de formulaciones artísticas y materializa el deseo de recuperación de la ciudad como espacio público.

**Conclusiones**

Como indica Henry Jenkins (Jenkins, 2009), el éxito del material que es transmitido por internet tiene mayor éxito si puede adaptarse a distintas situaciones constituye el proceso de producir sentido. La historia de The Handmaid`s Tale funciona en diversos países, pero en función de contextos históricos y culturales basados en las luchas de los colectivos que vehiculizan los derechos de las mujeres. Henry Jenkins asegura que los fans realizan lecturas de los productos audiovisuales desde un “realismo emocional” (Jenkins, 2008) que los lleva a extrapolar sus propias experiencias. El rol de los espectadores prosumidores –productores y consumidores a la vez- cobra importancia puesto que se insertan en una red que se caracteriza por la interactividad, la estructura reticular, los fenómenos hipertextuales, la multimedialidad y la digitalización (Scolari, 2008). En este caso, las interpretaciones no vinieron desde Netflix sino desde sus públicos que intervienen en la circulación e interpretación del material en relación a temáticas locales. Las posibilidades de la obra original de Margaret Atwood tiene la capacidad de rescatar historias silenciadas y servir de marco interpretativo para la acción política de diversos colectivos.

**Bibliografía**

Carlón, M. Scolari, C. Aprea, G. (2009) “El fin de los medios masivos. El comienzo de un debate” Buenos Aires: La Crujía.

Carrier, E. (2015). Streaming, la nueva TV. Comentarios. Recuperado el 10 de febrero de 2016 de http://www.comentariosblog.com.ar/2015/11/20/streaming-la-nueva-tv/print/

Castells, M. (2001) Galaxia Internet, Madrid: Alianza.

Castells, M. (2009), Comunicación y poder, Madrid: Alianza.

Donstrup, Mayte. (2017). House of Cards: ideología y poder en la serie de Netflix. Ruta Comunicación. 45-64. Recuperado de: <https://www.researchgate.net/publication/322500337_House_of_Cards_ideologia_y_poder_en_la_serie_de_Netflix>

Igarza, R. (2008).Nuevos medios. Estrategias de convergencia. Buenos Aires: La Crujia

Jenkins, H. (2006). *Convergence Culture*, Nueva York: New York University Press [trad. al español *La cultura de la convergencia de los medios de comunicación* (2008). Barcelona: Paidós Comunicación. Nueva York: Palgrave MacMillan

Jenkins, H. (2008): “La cultura de la convergencia de los medios de comunicación” Paidós.

Jenkins, Henry (2009) Si no se expande, está muerto (Parte Uno): Virus y Memes de los medios de comunicación” Recuperado de: http://henryjenkins.org/2009/02/if\_it\_doesnt\_spread\_its\_dead\_p.htm

Neira, E. (2015). Bienvenido, Mister Netflix. Innovación Audiovisual. Recuperado el 5 de diciembre de 2015 de <http://innovacionaudiovisual.com/2015/05/28/bienvenido-mister-netflix/>

Scolari, C. (2008) “Hipermediaciones. Elementos para una Teoría de la Comunicación Digital Interactiva”. Barcelona: Gedisa.

Slimovich, A. (2016). (enero-diciembre 2016). “La digitalización de la política y la vuelta de lo televisivo. El caso de los candidatos argentinos en Facebook”, *Revista de Comunicación*. Perú: Universidad de Piura. Recuperado de: <http://udep.edu.pe/comunicacion/rcom/pdf/2016/6_Art111-127.pdf>

Slimovich, Ana (2018) Bordes, Agosto-Octubre de 2018. Revista de Política, Derecho y Sociedad ISSN 2524-9290 http://revistabordes.com.ar La política en Instagram El metacuerpo presidencial: los internautas ciudadanos, seguidores y opositores

1. Significa que los archivos no se almacenan en el equipo del usuario, sino que éste recibe un *stream* o flujo de datos. [↑](#footnote-ref-2)
2. <https://www.lanacion.com.ar/2016923-netflix-que-series-argentinas-se-pueden-ver> Consultado el 12/09/2018 [↑](#footnote-ref-3)
3. https://www.lavanguardia.com/de-moda/feminismo/20170708/423989747184/codigo-vestimenta-republicanos-vestidos-sin-mangas.html [↑](#footnote-ref-4)
4. h[ttp://www.philly.com/philly/opinion/commentary/the-handmaids-tale-pence-protest-opinion-20180727.html](http://www.philly.com/philly/opinion/commentary/the-handmaids-tale-pence-protest-opinion-20180727.html) Consultado el 15/11/2018 [↑](#footnote-ref-5)
5. https://www.themarysue.com/serena-joys-the-handmaids-tale/ [↑](#footnote-ref-6)
6. <https://www.youtube.com/watch?v=ySslUJlicOc> Consultado el 20/09/2018 [↑](#footnote-ref-7)
7. Para este trabajo utilizamos los tres posteos de la autora referidos al tema con fecha del 25/06/2018

<https://twitter.com/MargaretAtwood/status/1011323778046054400>

<https://twitter.com/MargaretAtwood/status/1011301803034628096>

<https://twitter.com/MargaretAtwood/status/1011297769510842368> [↑](#footnote-ref-8)
8. https://www.canadianwomen.org/ [↑](#footnote-ref-9)
9. <https://twitter.com/altamirano_maxi> <https://twitter.com/pcmonsegur> <https://twitter.com/coolsongn2> <https://twitter.com/Elvipeon> Organizaciones: <https://twitter.com/JudicialesV> <https://twitter.com/AbogadosVida> <https://twitter.com/ObsDeVidaTuc> <https://twitter.com/claridad_amor> . El único caso relevado que se sindica como contrario al gobierno de Mauricio Macri es la usuaria <https://twitter.com/deboralm34> quien se define en sus redes como peronista. [↑](#footnote-ref-10)
10. <https://twitter.com/emergentemedio> <https://twitter.com/florencialcaraz> [↑](#footnote-ref-11)
11. <http://www.parlamentario.com/noticia-111598.html> ; <https://www.tiempoar.com.ar/nota/un-reclamo-con-toque-iconografico-the-handmaids-tale> ; <http://www.noticiasurbanas.com.ar/noticias/las-criadas-en-el-senado-reclaman-por-el-aborto-legal/> ; <https://tn.com.ar/sociedad/aborto-legal-periodistas-argentinas-se-visten-como-en-el-cuento-de-la-criada_881470> ; <https://latinta.com.ar/2018/07/las-criadas-en-el-senado/> ; <https://www.filo.news/actualidad/Un-grupo-de-mujeres-recreo-el-Cuento-de-la-Criada-frente-al-Congreso-20180710-0084.html> [↑](#footnote-ref-12)